

Το καπιταλιστικό κέρδος σκοτώνει! Ας ενωθούμε ενάντια στον καπιταλισμό που μας δολοφονεί καθημερινά

Κοινή δήλωση βαλκανικών οργανώσεων

Κομμουνιστική Απελευθέρωση (Ελλάδα)
Κόκκινη Πρωτοβουλία (Σερβία)
Σοσιαλιστική Αυγή (Μακεδονία)

ΤΕΜΠΗ, ΝΟΒΙ ΣΑΝΤ, ΚΟΤΣΑΝΙ

-Τρένα που κινούνται σε αντίθετες κατευθύνσεις στην ίδια γραμμή.

-Στέγαστρο ενός πρόσφατα ανακαινισμένου σιδηροδρομικού σταθμού **καταρρέει.**

-Φωτιά σε νυχτερινό κέντρο που λειτουργεί παράνομα.

Τρία προαναγγελθέντα εγκλήματα που έγιναν από το **ίδιο σύστημα.** Ο θεμελιώδης χαρακτήρας του καπιταλισμού είναι αυτός που παράγει τραγωδίες όπως τα Τέμπη, το Νόβι Σαντ, το Κότσανι. Τα κέρδη εταιρειών όπως η Ferrovie, η Hellenic Train ή οι έμποροι καυσίμων στα Τέμπη, οι εργολάβοι που αναλαμβάνουν δημόσια έργα στο Νόβι Σαντ, οι ιδιοκτήτες επιχειρήσεων διασκέδασης και εστίασης στο Κότσανι είναι η ρίζα του κακού. Τέτοιες τραγωδίες συμβαίνουν παντού στον κόσμο, αλλά η έκρηξη της λαϊκής οργής στα Βαλκάνια συνδέεται με τη γενικευμένη φτώχεια, την ολοκληρωτική υποτίμηση της καθημερινής ζωής της κοινωνικής πλειοψηφίας.

Αυτές οι τραγωδίες παρουσιάζονται ως συμπτώματα «διαφθοράς» και βαλκανικής «οπισθοδρόμησης». Η διαφθορά όμως δεν είναι «βαλκανικό φαινόμενο». Η διαφθορά είναι η φύση του καπιταλισμού! Έχει υπολογιστεί ότι πάνω από 1 τρισεκατομμύριο δολάρια καταβάλλονται σε δωροδοκίες κάθε χρόνο παγκοσμίως. Καπιταλισμός χωρίς διαφθορά δεν υπάρχει. Η δωροδοκία, άλλωστε, είναι θεσμοθετημένη στο καπιταλιστικό σύστημα. Μεγάλες διεθνείς εταιρείες προβλέπουν στον προϋπολογισμό τους ειδικό ταμείο για δωροδοκία κρατικών αξιωματούχων. Το ίδιο κάνουν και οι κολοσσιαίες εταιρείες της στρατιωτικής βιομηχανίας, αυτές που κερδίζουν σπέρνοντας τον εθνικισμό σε περιοχές όπως τα Βαλκάνια. Στελέχη από εταιρείες του ιδιωτικού τομέα «διορίζονται» στις κυβερνήσεις, ενώ οι πολιτικοί ηγέτες, μετά τη θητεία τους στην πολιτική, αναλαμβάνουν προσοδοφόρες θέσεις στον επιχειρηματικό κόσμο ως ανταμοιβή.

Πολλοί πιστεύουν ότι η ΕΕ θα είναι ο εγγυητής για την εξάλειψη τέτοιων φαινομένων. Στην πραγματικότητα, η διαφθορά στα Βαλκάνια είναι «ψιλικατζίδικο» σε σύγκριση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα γραφεία της ΕΕ στο Στρασβούργο και τις Βρυξέλλες. Υπάρχει διαρθρωτική διαφθορά στην ΕΕ, όπου δραστηριοποιούνται επίσημα περίπου 30.000 λομπίστες, με 7.500 επίσημα διαπιστευμένους στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Αυτοί, που συχνά αναλαμβάνουν μετά και πολιτικούς ρόλους, εκπροσωπούν επιχειρηματικά συμφέροντα, με τζίρο άνω των 3 δισ. ετησίως.

Οι κυβερνήσεις, τα αστικά κόμματα και τα μέσα ενημέρωσης μας λένε επίσης ότι το δικαστικό σύστημα θα τιμωρήσει τους ένοχους. Ωστόσο, το αστικό δικαστικό σύστημα εξαρτάται από τις κυβερνήσεις και τους καπιταλιστές. Το δικαστικό σώμα μισείται από τον λαό γιατί είναι πάντα εναντίον του λαού ως μηχανισμός καταστολής, έτοιμος να

νομιμοποιήσει κάθε αστυνομική και κρατική αυθαιρεσία και έτοιμος να καλύψει κάθε έγκλημα οποιασδήποτε αρχής. Είναι ένα Δικαστικό σύστημα που έχει νομιμοποιήσει όλες τις αντεργατικές πολιτικές, κάθε περιβαλλοντική αυθαιρεσία, ιδιωτικοποιήσεις και ξεπούλημα της δημόσιας περιουσίας. Η πραγματική δικαιοσύνη για το λαό μπορεί σήμερα να «επιβληθεί» μόνο από το λαϊκό κίνημα. Ουσιαστικά, πραγματική δικαιοσύνη μπορεί να υπάρξει μόνο σε μια κοινωνία απαλλαγμένη από τα καπιταλιστικά δεσμά.

Η έκρηξη της διαφθοράς και της αδικίας συνδέεται με τις ιδιωτικοποιήσεις, το ξεπούλημα της δημόσιας περιουσίας, την ευελιξία των εργασιακών σχέσεων, τη διάλυση των εργασιακών δικαιωμάτων. Όσο το κέρδος είναι δομικό στοιχείο της οικονομικής και κοινωνικής οργάνωσης, ο ανελέητος ανταγωνισμός μεταξύ των καπιταλιστών θα εντείνεται. Οι κυβερνήσεις υπηρετούν την κερδοφορία του κεφαλαίου, αντί να καλύπτουν τις ανάγκες του λαού. Από κοντά, η πλειονότητα των ΜΜΕ βοηθά να μετατραπεί η λαϊκή οργή και η αγανάκτηση σε απογοήτευση, να κάνει τους εργαζόμενους και τη νεολαία να εγκαταλείψουν τις συλλογικές δράσεις και την αντίσταση για να παγιδευτούν στο καβούκι ενός άθλιου ατομικισμού.

Οι εργαζόμενοι και η νεολαία σε Ελλάδα, Σερβία, Μακεδονία μοιράζονται τα ίδια προβλήματα, τη βαριά εκμετάλλευση, την ανεργία, τη φτώχεια και την ανασφάλεια και τα αιτήματά τους είναι κοινά μπροστά σε αυτά τα προβλήματα. Είναι καιρός να πούμε ποιος είναι υπεύθυνος ως τάξη και όχι ως άτομα. Είναι η επιδίωξη του κέρδους που οδηγεί την καπιταλιστική μηχανή.

Αυτό το σύστημα δεν μπορεί να μεταρρυθμιστεί. Θα συνεχίσει να μας αντιμετωπίζει ως σκλάβους, υπηρέτες και πόρους. Ο καπιταλισμός υποβαθμίζει την αξία της ανθρώπινης ζωής σε όλο τον κόσμο. Αυτό το σύστημα δεν μπορεί να επιδιορθωθεί. Αυτό που είναι ουτοπικό είναι η αναζήτηση «τίμιων» και «καθαρών» πολιτικών εκπροσώπων του σάπιου καπιταλιστικού συστήματος. Αν θέλουμε να απαλλαγούμε οριστικά από τα σκάνδαλα και τη διαφθορά, πρέπει να απαλλαγούμε από το ίδιο το καπιταλιστικό σύστημα.

Καμιά συγκάλυψη! Τιμωρήστε τους πραγματικούς υπαίτιους των εγκλημάτων

→ Κάτω οι δολοφονικές κυβερνήσεις και κάθε κυβέρνηση που ακολουθεί την ίδια πολιτική

→ Αγώνας για ασφαλή, δημόσια αγαθά που λειτουργούν προς όφελος του λαού, ενάντια στη λογική του κέρδους και της ιδιωτικοποίησης

→Φοιτητές, εργαζόμενοι σε Ελλάδα, Σερβία, Μακεδονία – ώμο με ώμο στον αγώνα ενάντια στον καπιταλισμό και την ανισότητα!

.....

ΑΓΓΛΙΚΑ

Joint statement

Communist Liberation (Greece)
Red Initiative (Serbia)
Socialist Dawn (Macedonia)

TEMPI, NOVI SAND, KOČANI

Capitalist profit kills! Let's unite against capitalism that murders us daily

-Trains moving in opposite directions on the same line.

-Canopy of a newly renovated railway station **collapsing.**

-Fire in a nightclub operating illegally.

Three foretold crimes committed by **the same system.** The fundamental character of capitalism is what produces tragedies such as Tempi, Novi Sad, Kočani. The profits of companies like Ferrovie, Hellenic Train or the fuel traders in Tempi, the contractors undertaking public works in Novi Sad, the owners of entertainment and catering businesses in Kocani are the root of evil. Such tragedies happen everywhere in the world, but the explosion of popular anger in the Balkans is linked to the generalized poverty, the total devaluation of the daily life of the social majority.

These tragedies are presented as symptoms of "corruption" and Balkan "backwardness". Corruption is not a "Balkan phenomenon". Corruption is the nature of capitalism! It has been estimated that over 1 trillion dollars are paid in bribes worldwide every year. Capitalism without corruption does not exist. Bribery, after all, is institutionalized in the capitalist system. Big international companies provide in their budget a special fund for bribing government officials. The same is done by the colossal companies of the military industry,

those that profit by sowing nationalism in regions such as the Balkans. Executives from private sector companies are “appointed” to governments while political leaders, after their term in politics, take on lucrative positions in the business world as a reward.

Many people believe that the EU will be the guarantor of eliminating such phenomena. In reality, Balkan corruption is “small business” when compared to the European Parliament and the EU offices in Strasbourg and Brussels. There is structural corruption in the EU, where about 30,000 lobbyists are officially active, with 7,500 officially accredited in the European Parliament. These, who often alternate between political roles, represent business interests, with a turnover of more than 3 billion per year.
Governments, bourgeois parties and the media also tell us that the Judicial system will punish the guilty. However, the bourgeois judicial system is dependent on governments and capitalists. The judiciary is hated by the people because it is always against the people as a mechanism of repression, ready to legitimize every police and state arbitrariness and ready to cover up every crime of any authority. It is a Judicial system that has legitimized all anti-worker policies, all environmental arbitrariness, privatizations and the sale of public property. Real justice for the people can today be “imposed” by the popular movement. Essentially, real justice can only exist in a society freed from capitalist shackles.

The explosion of corruption and injustice is linked to privatizations, the sale of public property, the flexibility of labor relations, the dissolution of labor rights. As long as profit is a structural element of economic and social organization, the ruthless competition between capitalists will intensify. Governments serve the profitability of capital, instead of meeting the needs of the people. Up close, the majority of the media helps to transform popular anger and indignation into disappointment, to make workers and youth abandon collective actions and resistance to be trapped in the shell of a miserable individualism.

The workers and the youth in Greece, Serbia, Macedonia share the same problems, heavy exploitation, unemployment, poverty and insecurity, and their demands are common in the face of these problems. It is time to say who is responsible as a class and not as individuals. It is the pursuit of profit hat drives the capitalist machine.

This system cannot be reformed. It will continue to treat us as slaves, servants, and resources. Capitalism degrades the value of human life all over the world. This system cannot be fixed. What is utopian is the search for “honest” and “clean” political representatives of the rotten capitalist system. If we want to get rid of scandals and corruption once and for all, we must get rid of the capitalist system itself.

No cover-up! Punish the real culprits of the crimes

→Down with the murder governments and every government that follows the same policy

→Fight for safe, public goods that work for the benefit of the people, against the logic of profit and privatization

→Students, workers in Greece, Serbia, Macedonia – shoulder to shoulder in the fight against capitalism and inequality!

.....

ΣΕΡΒΟ-ΚΡΟΑΤΙΚΑ

Zajednička izjava

Komunističko oslobođenje (Grčka)
Crvena inicijativa (Srbija)
Socijalistička zora (Makedonija)

TEMPI, NOVI SAD, KOČANI

Kapitalistički profit ubija! Ujedinimo se protiv kapitalizma koji nas svakodnevno ubija

-Vozovi koji se kreću u suprotnim smerovima na istoj pruzi.

-Urušavanje nadstrešnice sveže renovirane železničke **stanice.**

-Požar u noćnom klubu koji radi nelegalno.

Tri zločina koja su se mogla predvideti počinjena **od istog sistema.** Osnovni karakter kapitalizma je ono što proizvodi tragedije kao što su Tempi, Novi Sad, Kočani. Koren zla su profiti kompanija poput Ferrovie, Hellenic Train ili trgovaca gorivom u Tempiju, izvođača javnih radova u Novom Sadu, vlasnika zabavnih i ugostiteljskih objekata u Kočanima.

Ovakve tragedije se dešavaju svuda u svetu, ali eksplozija narodnog gneva na Balkanu je povezana sa generalizovanim siromaštvom, totalnom devalvacijom svakodnevnog života društvene većine.

Ove tragedije su predstavljene kao simptomi „korupcije“ i balkanske „zaostalosti“. Korupcija nije „balkanski fenomen“. Korupcija je priroda kapitalizma! Procenjuje se da se svake godine širom sveta plati preko 1 bilion dolara mita. Kapitalizam bez korupcije ne postoji. Mito je, na kraju krajeva, institucionalizovan u kapitalističkom sistemu. Velike međunarodne kompanije predviđaju u svom budžetu poseban fond za podmićivanje državnih službenika. Isto rade i kolosalne kompanije vojne industrije, one koje profitiraju sejanjem nacionalizma u regionima kao što je Balkan. Rukovodioci kompanija iz privatnog sektora bivaju „imenovani“ u vlade, dok politički lideri, nakon svog mandata u politici, za nagradu preuzimaju unosne pozicije u poslovnom svetu.

Mnogi veruju da će EU biti garant eliminisanja ovakvih pojava. U stvarnosti, korupcija na Balkanu je „mali biznis“ u poređenju sa Evropskim parlamentom i kancelarijama EU u Strazburu i Briselu. U EU postoji strukturna korupcija, gde je zvanično aktivno oko 30.000 lobista, sa 7.500 zvanično akreditovanih u Evropskom parlamentu. Ovi, koji se često smenjuju u političkim ulogama, predstavljaju poslovne interese, sa prometom većim od 3 milijarde godišnje.

Vlade, buržoaske partije i mediji nam govore da će sudstvo kazniti krivce. Međutim, buržoaski pravosudni sistem zavisi od vlada i kapitalista. Pravosuđe je omraženo u narodu jer je ono uvek protiv naroda kao mehanizam represije, spremno da legitimiše svaku policijsku i državnu samovolju i spremno da prikrije svaki zločin bilo koje vlasti. To je pravosudni sistem koji je legitimisao svu antiradničku politiku, svu ekološku samovolju, privatizacije i prodaju javne imovine. Pravu pravdu za narod danas može „nametnuti“ samo narodni pokret. U suštini, prava pravda može postojati samo u društvu oslobođenom kapitalističkih okova.

Eksplozija korupcije i nepravde vezuje se za privatizacije, prodaju javne imovine, fleksibilnost radnih odnosa, ukidanje radnih prava. Sve dok profit bude strukturni element ekonomske i društvene organizacije, nemilosrdna konkurencija između kapitalista će se intenzivirati. Vlade služe profitabilnosti kapitala, umesto da zadovoljavaju potrebe ljudi. Izbliza, većina medija pomaže da se narodni gnev i ogorčenje transformišu u razočaranje, da se radnici i omladina napuste kolektivnim akcijama i otporu da budu zarobljeni u ljusci jadnog individualizma.

Radnici i omladina u Grčkoj, Srbiji, Makedoniji dele iste probleme, tešku eksploataciju,

nezaposlenost, siromaštvo i nesigurnost, a njihovi zahtevi su zajednički pred ovim problemima. Vreme je da se kaže ko je odgovoran kao klasa, a ne kao pojedinci. Potraga za profitom pokreće kapitalističku mašinu.

Ovaj sistem se ne može reformisati. Nastaviće da nas tretira kao robove, sluge i resurse. Kapitalizam degradira vrednost ljudskog života širom sveta. Ovaj sistem se ne može popraviti. Ono što je utopističko je potraga za „poštenim“ i „čistim“ političkim predstavnicima trulog kapitalističkog sistema. Ako želimo da se jednom zauvek oslobodimo skandala i korupcije, moramo se osloboditi samog kapitalističkog sistema.

Bez prikrivanja! Kazniti prave krivce za zločine!

→Dole ubilačke vlade i svaka vlada koja sledi istu politiku

→Borba za bezbedna, javna dobra koja rade u korist naroda, protiv logike profita i privatizacije

→Studenti, studentkinje, radnice i radnici u Grčkoj, Srbiji, Makedoniji – rame uz rame u borbi protiv kapitalizma i nejednakosti!

.....

МАКЕДОНИКА

Заеднички став

Комунистичко ослободување (Грција)
Црвена иницијатива (Србија)
Социјалистичка зора (Македонија)

ТЕМПИ, НОВИ САД, КОЧАНИ

Капиталистичкиот профит убива! Да се обединиме против капитализмот што нè убива секојдневно

-Возови што се движат во спротивни насоки на истата пруга.

-Натстрешницата на ново-реновирана железничка станица **што се урива.**

-Пожар во ноќен клуб што работи нелегално.

Три предвидени злосторства извршени **од истиот систем**. Основната природа на капитализмот е тоа што создава трагедии како Теми, Нови Сад и Кочани. Добивките на компаниите како Феровие, Хеленик Треин или трговците со гориво во Темпи, изведувачите на јавни работи во Нови Сад, сопствениците на дискотеки и угостителски објекти во Кочани се коренот на злото. Вакви трагедии се случуваат насекаде во светот, но експлозијата на народен гнев на Балканот е поврзана со генералната сиромаштија и целосната девалвација на секојдневниот живот на социјалното мнозинство.

Овие трагедии се претставуваат како симптоми на „корупција“ и балканска „заостанатост“. Корупцијата не е „балкански феномен“ – корупцијата е природата на капитализмот! Се проценува дека секоја година во светот се плаќаат мито во вредност од преку 1 трилион долари. Капитализам без корупција не постои. Митото е институционализирано во капиталистичкиот систем. Големите меѓународни компании во своите буџети издвојуваат посебни фондови за поткуп на владини функционери. Истото го прават и колосалните компании од воената индустрија, оние што профитираат од ширење на национализам во региони како Балканот. Менаџери од приватниот сектор се „назначувани“ во влади, додека политичките лидери по завршувањето на мандатите добиваат лукративни позиции во бизнис светот како награда.

Многу луѓе веруваат дека ЕУ ќе биде гарант за отстранување на ваквите појави. Но во реалност, балканската корупција е „мал бизнис“ во споредба со Европскиот парламент и канцелариите на ЕУ во Стразбур и Брисел. Во ЕУ постои структурна корупција, каде што се активни околу 30.000 лобисти, од кои 7.500 се официјално акредитирани во Европскиот парламент. Тие што често се менуваат помеѓу политички улоги, претставуваат бизнис интереси, со обрт од преку 3 милијарди годишно.

Владите, буржоаските партии и медиумите нè уверуваат дека правосудниот систем ќе ги казни виновниците. Меѓутоа, буржоаскиот правосуден систем е зависен од владите и капиталистите. Народот го мрази правосудниот систем бидејќи тој е секогаш против народот – како репресивен механизам, подготвен да го легитимизира секое полициско и државно самоволие и да ги прикрива злосторствата на властите. Тоа е правен

систем што ги легитимизираше сите анти-работнички политики, еколошкото самоволие, приватизациите и распродажбата на јавното добро. Вистинска правда за народот денес може да се „наметне“ само преку народното движење. Во суштина, вистинска правда може да постои само во општество ослободено од капиталистичките окови.

Експлозијата на корупцијата и неправдата е поврзана со приватизациите, продажбата на јавното добро, флексибилноста на работните односи и дисолуција на работничките права. Додека профитот е структурен елемент на економската и социјалната организација, немилосрдната конкуренција меѓу капиталистите ќе се интензивира. Владите служат на профитабилноста на капиталот, наместо за задоволување на потребите на народот. Медиумите, пак, го претвораат народниот гнев и вознемиреност во разочарување, настојувајќи работниците и младите да ги напуштат колективните акции и отпорот, за да бидат затворени во бедата на индивидуализмот.

Работниците и младите во Грција, Србија и Македонија ги имаат истите проблеми: тешка експлоатација, невработеност, сиромаштија и несигурност, а нивните барања се заеднички. Време е да се каже кој е одговорен како класа, а не како поединци. Трката за профит е она што ја движи капиталистичката машина.

Овој систем не може да се реформира. Ќе продолжи да нè третира како робови, слуги и ресурси. Капитализмот ја намалува вредноста на човечкиот живот насекаде во светот. Овој систем не може да се поправи. Утопистичко е барањето „чесни“ и „чисти“ политички претставници на гнилиот капиталистички систем. Ако сакаме да се ослободиме од скандали и корупција еднаш засекогаш, мора да се ослободиме од самиот капиталистички систем.

Без прикривање! Казна за вистинските виновници за злосторствата

→ Долу убиствените влади и секоја влада што ја следи истата политика!

→ Борба за безбедни, јавни добра што работат за доброто на народот, спротивно на логиката на профитот и приватизацијата

→ Студенти, работници во Грција, Србија, Македонија – рамо до рамо во борбата против капитализмот и нееднаквоста!